

با ارج گذاری به کار هدفمند و صادقانه محترم فرید، بنده منعیث دانشجوی حوزه حقوق این اثر را به عنوان یک منبع آموزنده به دسترس همه اللخصوص راهیان حوزه علوم سیاسی می‌دانم.

و سپاس از بانوی رهپو (زهرة جان رحیمی) که بر فراز و فرودهای خطوط چشم انداختند و با حوصله مندی تمام، در تصحیح متن بنده را یاری نمودند.

و بالأخره این آقای عصمت‌الله احراری بود که با عشق تمام کار طراحی جلد این اثر را به عهده گرفت.

در فرجام برای محترم محمد محسن فرید از بارگاه خداوند متعال موفقیت‌های مزید در جهت تنویر اذهان عامه مخصوصاً نونهالان فردا خواهانیم.

توفیق از خداوند بزرگ است!
م. حمیدی - خزان ۱۳۹۱ هـ ش

سخن چند در باب این اثر

خواننده عزیز!

اینک صفحات ارزشمندی را که در دست دارید، محصولی از تلاش‌های صادقانه و زحمات شبانه روزی چندین ساله محترم پوهندوی - محمد محسن فرید می‌باشد که از هیچ نوع امکانات در برآورده کردن این اثر دریغ نورزیده اند.

محمد محسن فرید مشاور کمیسیون حقوق بشر و رییس موسسه - تحصیلات عالی تابش، هی تلاش ورزیده است تا یک فرهنگی از معرفی لغات و اصطلاحات مربوط به حقوق بشر، حقوق بشردوستانه و حقوق - بین‌المللی را تهیه و به عنوان یک منبع برای افراد و سازمان‌های که به تحوی با مسایل حقوق بشر در ارتباط هستند مفید واقع شود. این گونه لغات و اصطلاحات به‌طور روزافزون در منابع تخصصی حقوق و نیز کتب و نشرات عمومی به چشم می‌خورد که گویای علاقمندی فوق‌العاده جامعه جهانی به مسایل حقوق بشر می‌باشد.

محمد محسن فرید در تهیه این کتاب از همان روش‌های دشوار تحقیقی استفاده برده است تا باشد یک فرهنگ مفید از اصطلاحات را برای همه علاقمندان و مخصوصاً دانشجویان حوزه علوم سیاسی بیافریند.

این اثر زحمات زیادی را متقبل شدند و سخن چند در مورد این اثر نوشتند که اگر همکاری ایشان نمی‌بود شاید این اثر دیرتر از امروز اقبال چاپ می‌آفت.

در موخره می‌خواهم بیفزایم که این اثر به هیچ وجه عاری از کمبود- و کاستی نبوده. نگارنده از تذکرات و راهنمایی‌های عالمانه دانشمندان و صاحب‌نظران با جبین‌گشاده استقبال نموده و سعی در رفع نواقص و کمبودیها خواهد نمود.

امیدوارم این اثر، همچون جرعه‌اندک بتواند حداقل در جهت معرفی ذره‌یی از اصطلاحات برای خوانندگان محترم پاسخگو باشد.

با عرض حرمت!

محمد محسن فرید- ۱۳۹۱ هـ ش

کابل - افغانستان

سخن مؤلف بر چاپ سوم

کوتاه سخن، عامل عمده‌ی که مرا بدین کار واداشت:

نخست: کمبود یک چنین فرهنگ در سطوح ملی به همان قول معروف "اگر گذشتگان غلفت کردند، ما باید جبران کنیم تا خطا در پی خطا تکرار نشود". و من جرأت این کار نا تکمیل را به خود دادم تا چه قبول افتد و چه در نظر آید.

ثانیا: جا دارد تا از فرهیخته‌گان ورجاوند، دانشمندان بزرگوار و اساتید چیره دست کشور که با تذکرات خردمندان و تقاریظ پر محتوای شان بر- این اثر ارزش بیشتر بخشیدند و در نوشتن این اثر، رهنمایی‌های سودمند ایشان مفید واقع گردید:

- جناب محترم استاد مسعود ترشتوال
- محترم استاد محمد رحیم فرزاد
- جوان خردمند محمد هارون خراسانی که در قسمت ویراستاری کتاب بذل مساعی نمودند.

و به ویژه از جوان ژر تکاپو مسعود حمیدی (نویسنده جوان) که با وجود مصروفیت‌های دفتر و پوهنتونش با کمال مهربانی در روال شکل‌گیری